

ஸ்ரீ குலசேகராழ்வார் அருளிச்செய்த பெருமாள் திருமொழி- பத்தாந் திருமொழி

அங்கணெடு மதில் புடைகுழ் அயோத்தி என்னும்
அணிநகரத்து உலகனைத்தும் விளக்கும் சோதி
வெங்கதிரோன் குலத்துக்கோர் விளக்காய்த்தோன்றி
விண்முழுதும் உய்யக்கொண்ட வீரன் தன்னை
செங்கணெடுங் கருமுகிலை இராமன் தன்னைத்
தில்லை நகர் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
எங்கள் தனி முதல்வனை எம்பெருமான் தன்னை
என்றுகொலோகண்குளிரக்காணுநாளே.

1.

வந்தெதிர்ந்த தாடகைதன் உரத்தைக்கீறி
வருகுருதி பொழிதர வன் கணை யொன்றேவி
மந்திரங்கொள் மறை முனிவன் வேள்விகாத்து
வல்லரக்கர் உயிருண்ட மைந்தன் காண்மின்
செந்தளிர்வாய் மலர் நகைசேர் செழுந்தண்சோலைத்
தில்லைநகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
அந்தணர்கள் ஒரு மூவாயிரத்தவரேத்த
அணிமணிஆசனத்திருந்த அம்மான் தானே.

2.

செவ்வரிநற் கருநெடுங்கண் சீதைக்காகச்
சினவிடையோன் சிலையிறுத்து மழுவாளேந்தி
வெவ்வரிநற் சிலைவாங்கி வென்றிகொண்டு
வேல்வேந்தர் பகைதடிந்த வீரன் தன்னை
தெவ்வரஞ்சு நெடும்புரிசை உயர்ந்த பாங்கர்த்
தில்லைநகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
எவ்வருவெஞ் சிலைத்தடக்கை இராமன் தன்னை
இறைஞ்சுவார் இணையடியே இறைஞ்சினேனே.

3.

தொத்தலர் பூஞ்சரிகுழல் கைகேசிசொல்லால்
தொன்னகரம் துறந்து துறைக் கங்கை தன்னைப்
பத்தியுடைக்குகன் கடத்த வனம்போய்ப்புக்கு
பரதனுக்குப்பாதுகமும் அரசமீந்து
சித்திரக்கூடத்திருந்தான் தன்னை இன்று
தில்லைநகர்த் திருச்சித்திரக்கூடந்தன்னுள்
எத்தனையும் கண்குளிரக் காணப்பெற்ற

இருநிலத்தார்க்கு இமையவாந்நேர் ஒவ்வார்தாமே.
வலிவணக்கு வரைநெடுந்தோள் விராதைக்கொன்று
வண்தமிழ் மாமுனிகொடுத்த வரிவில்வாங்கி
கலைவணக்கு நோக்கரக்கி முக்கைநீக்கிக்
கரனோடுதூடணன் தன் உயிரைவாங்கி
சிலைவணக்கி மான்மறிய வெய்தான் தன்னைத்
தில்லைநகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
தலைவணக்கிக் கைகூப்பி யேத்தவல்லார்
திரிதலால்தவமுடைத்துத்தரணிதானே.

4.

5..

தனமருவு வைதேகி பிரியலுற்றுத்
தளர்வெய்திச் சடாயுவை வைகுந்தத்தேற்றி
வனமருவு கவியரசன் காதல்கொண்டு
வாலியைக்கொன்றி லங்கைநகர் அரக்கர் கோமான்
சினமடங்கா மாருதியால் சுடுவித்தானைத்
தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
இனிதமர்ந்த அம்மானை இராமன் தன்னை
ஏத்துவார் இணையடியேயேத்தினேனே.

6.

குரைகடலை அடலம்பால் மறுகவெய்து
குலைகட்டி மறுகரையை அதனாலேறி
எரிநெடுவேல் அரக்கரோடு மிலங்கைவேந்தன்
இன்னுயிர் கொண்டவன் தம்பிக் கரசுமீந்து
திருமகளோடினிதமர்ந்த செல்வன் தன்னைத்
தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
அரசமர்ந்தான் அடிகூரும் அரசையல்லால்
அரசாகவெண்ணேன் மற்றரசுதானே.

7.

அம்பொன் நெடுமணிமாட வயோத்தியெய்தி
அரசெய்தி யகத்தியன்வாய்த் தான் முன்கொன்றான்
தன் பெருந்தொல் கதைகேட்டு மிதிலைச்செல்வி
உலகுய்ய திருவயிறு வாய்த்தமக்கள்
செம்பவளத் திரள்வாய்த்தன் சரிதைகேட்டான்
தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
எம்பெருமான் தன்சரிதை செவியால் கண்ணால்
பருகுவோம்இன்னமுதம்மதியோமன்றே.

8.

செறிதவச் சம்புகன் தன்னைச்சென்றுகொன்று
செழுமறையோன் உயிர்மீட்டுத்தவத்தோனீந்த
நிறைமணிப்பூண் அணியுங்கொண்டிலவணன் தன்னைத்
தம்பியால் வானேற்றி முனிவன் வேண்ட

திறல்விளங்கும் இலக்குமனைப் பிரிந்தான் தன்னைத்
தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
உறைவானை மறவாத உள்ளந்தன்னை
உடையோம் மற்றுறுதுயரமடையோமன்றே.

9.

அன்று சராசரங்களை வைகுந்தத்தேற்றி
அடலரவப் பகையேறி அசுரர்தம்மை
வென்று* இலங்குமணி நெடுந்தோள் நான்கும் தோன்ற
விண் முழுதும் எதிர்வரத் தன் தாமம்வேவி
சென்றினிது வீற்றிருந்த அம்மான் தன்னைத்
தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
என்றும்நின்றான் அவன் இவனென்றேத்திநாளும்
இறைஞ்சமினோ எப்பொழுதும்தொண்டிர்நீரே.

10.

தில்லை நகர்த் திருச்சித்திர கூடந்தன்னுள்
திறல்விளங்கு மாருதியோடமர்ந்தான் தன்னை
எல்லையில்சீர்த் தயரதன் தன் மகனாய்த்தோன்றிற்
றதுமுதலாத் தன்னுலகம் புக்கதீறா
கொல்லியலும் படைத்தானைக் கொற்றவொள்வாள்
கோழியர்கோன் குடைக்குலசேகரன் சொற்செய்த
நல்லியலின் தமிழ்மாலை பத்தும் வல்லார்
நலந்திகழ்நாரணனடிக் கீழ் நண்ணுவாரே.

11.

ஸ்ரீ குலசேகரப் பெருமாள் திருவடிகளே சரணம்.

Sri Kulasekara Peruman's Perumal Thirumozhi – 10 th Thirumozhi

When would our eyes feast on the vision of our Lord Narayana, the peerless ancient cause, the supreme light that illuminates all the worlds, who was born as the valiant Sri Rama, the shining beacon of the Solar dynasty - in the beautiful city of Ayodhya, with lovely scenic places surrounded by tall fortified walls- who protected the celestials, who had the form like the dark rain clouds with beautiful lotus like red eyes, pleasing to all, and who ever remains enshrined in Chitrakootam in the city of Thillai?. 1.

Please note that the youth who by hurling one strong arrow split the chest of the war mongering angry ogre Tataka and made her blood splash out like a spring, who shielded the fire rituals of the sage Vishwamitra who was well versed in all mantras and the Vedas, by eliminating the lives of the powerful demons like Subhahoo and Mareeca, is the same Lord who is seated on the throne decorated with precious gems and stones, worshipped by three thousand desireless Sri Vaishnavas, in Chitrakootam of the city of Thillai full of cool and plush gardens, with freshly blossomed flowers among tender red shoots. 2.

I worship the holy feet of the devotees of Sri Rama, who has large arms and carries the fearful Sarnga bow, - the Lord who is enshrined in Chitrakootam in the city of Thillai with tall rampart walls scary to the enemies and huge mills, - the Lord who in order to marry Seetha Devi with beautiful large dark eyes with fine red streaks, broke the bow of Siva who is the form of anger and who rides the bull - the valiant Lord, who defeated the axe wielding Parasurama by stringing his nice, beautiful and awesome bow thereby eliminating the fear of the trident carrying kings. 3.

Eternal stars are no compeers to those earthy beings who had feasted their eyes in this age, having had the auspicious sight of Sri Rama, who is enshrined in Chitrakootam of Thillainagar- the Lord who following the words of Kaikeyi with curly locks of hair adorned with bunches of blossomed flowers, left the ancient city, crossing the river Ganga with the help of the loving Guhan, reaching the forest and after bestowing his sandals and the kingdom to Bharata stayed in Chitrakootam. 4.

Indeed, this earth is blessed on account of the people who bow their heads and prostrate with hands in prayerful worship to Lord Sri Rama in Thillainagar, Chitrakootam, walk on it – Sri Rama, who killed Viradha with mountain like large arms capable of destroying the strength of the enemies, who obtained the powerful bow from sage Agasthya, the founder of the sweet Tamizh language, who cut the nose off of the fawn eyed demoness Soorpanaka, who killed the demons Karan and Dooshana and who strung the bow and

hurled the arrow at the illusory deer thereby killing Mareeca (who came in the form of the deer). 5.

I praise the holy feet of the devotees of Sri Rama who is enshrined in the holy Thillainagar Chitrakootam, -the Lord, who was vexed by separation from his wealth, the divine mother Sri Seetha, who sent Jatayu, the bird to the highest abode, who befriended Sugriva the monkey king, roaming in the forests being scared of his powerful brother Vali, and who had burnt Lanka down with the help of Hanuman in order to quell the ego and anger of Ravana, the king of Lanka. 6.

I will not consider any other crown excepting to crown my head with the holy feet of the sweet and divine Lord Sri Rama who is enthroned along with Sri Seetha Devi (who is incarnation of Mother Lakshmi), in Thillainagar Chitrakootam - Sri Rama, who hurling an awesome arrow made the noisy sea tremulous, building a bridge across the same sea reached the opposite shore, who after taking the sweet lives off of the demons wielding fiery spears and of Ravana, the king of Lanka, bestowed its throne to his brother Vibheeshana. 7.

Sri Rama having reached Ayodhya with beautiful gems studded large palatial buildings, assumed its kingship and then heard from the mouth of Sage Agasthya, all of the previous history of Ravana whom he had killed before. Then Sri Rama also heard of his own story through the coral like lips of his sons Lava and Kusha who were given birth by Sri Seetha the daughter of Sri Janaka, the king of Mithilai for the benefit of the world. We who have seen and heard the story of our Lord Sri Rama who has taken his abode in Thillainagar Chitrakootam, will not ever care for the sweet nectar of the devas. 8.

We will not feel sorry that we did not experience our Lord for our mind cannot ever forget Sri Rama who is always resident in Thillainagar Chitrakootam – Sri Rama who killed Jambukan, known for his penances and rescued alive the son of a Vedic Brahmin, the Lord who accepted the necklace made of precious diamonds and gems gifted by sage Agasthya, who sent to the heavens the demon Lavana with the aid of his brother Satrugna, and who became separated from the valiant Lakshmana because of the sage Durvasa's wishes. 9.

O' desire-less Devotees! Worship daily and incessantly praise the glories of the Supreme Lord, Who is sweetly seated in His eternal abode Vaikuntam exhibiting all His greatness, and Who also permanently resides in Thillainagar Chitrakootam - the transcendental Lord in the bygone age as Sri Rama, after vanquishing the entire demon race, and welcomed by the eternal stars, while ascending to His eternal abode Vaikuntam, mounted on Garuda, the enemy of the vicious serpents, displaying His prowess through His four beautiful and powerful arms also took all the moving and non-moving beings from Ayodhya, to Vaikuntam. 10.

Those who are able to recite these ten sweet Tamil verses set in the elegant grammatical type *Iyal*, describing the story of the Lord Sri Rama who has taken abode in Thillainagar Chitrakootam along with Sri Maruthi, from the time He took birth as the son of the infinitely famous emperor Dasaratha to the time He returned to His eternal abode Vaikuntam, sung by Sri Kulasekara Peruman, who is the ruler of Uraiur, who has an army capable of vanquishing the enemies and who has a beautiful and victorious sword and a royal white umbrella, will reach the lotus feet of the Supreme Lord Narayana shining in the eternal abode

11.

I bow to the holy feet of Sri Kulasekara Peruman.

By Dr.N.Ranganathan